

Basef Ifimba Pol Nanda'ef Fagi' Fagafe'ma Tesalonaikakai

Basef bandafi Pol nagi' nanda'ef fagafe'ma esis Tesalonaikakai

1:1-2 Pol na'i basef bu'wafima God noloma Jisas
Krais mogatopalopas

1:3-12 Pol nanifela Goda esis nandabetenas

2:1-17 Aman nogosombala basef Godii a' nifi'i

3:1-15 Esis Kristen ina sope dowaf, owa'i.

Sonda' maola sotopalopa esis atis sogaloma
anis daias wapani

3:16-18 Basef akutaifi

¹ Ae' Pol aloma Sailasi Timoti wape na'a'e. Ea' anda' basef ifimba fafe'mago ipa' Kristen pagape wambel Tesalonaikakai. Ipa' pape paloma God ahamapa ape'inai naloma Dembinai Jisas Krais. Ipa' Kristen pape palomam ea' amamipai si'ipa.*

² Ae' a'i ahamapa God noloma Dembinai Jisas Krais motopalopepa dowaf mowa' banagaipa ea' mope molomepago mese'epago opalef awanilifi.*

Pol nanifela God

³ Ipa' Kristen alipipai afa'ipai, afa' wa'i ande-ande'ma dondol waganifela Goda ipa'. Waf afambai usi'ifi. Dei' main, hapif ipe'ini nataga banagen a'owa' ea' ipa' hipai atona atin ukup pindaima atin. Ea' waf afamba fetaga fendafe' lu'uf a'owa'.*

* **1:1** Ro 1:7; 1 Te 1:1 * **1:2** 1 Te 1:2-3; 2 Te 2:13 * **1:3** 2 Ko 7:4;
1 Te 2:19; Re 1:9

4 Waf afamba atef dei' afa' wasa'ma agof ipe'igufi la'afena amam nematawa Kristen. Wa'ias na'amba wa'i esis Tesalonaika sofa' nimanimi maloma akafimi hiami, apa' owa', sahapifa Jisas salutu banages.*

Anaf God nowaloga apa' ma waf bu'wafi

5 Waf afamba ipe'ifi bu'wafi, God nihimba'mafa na'amba. Anen nawalogapa ma waf ananifi usi'ifi atef. Nanda'as na'amba ma niga'i ipa' bu'upai ma pigawis anamba anen nagala'ambemagoma. Dei' ipa' pefa' nimanimi maloma akafimi hiami. God atiasi nonda'epa be'epa ma pegape anamba nagala'ambemagoma.*

6 Anaf God nonda' waf usi'ifi na'amba. Nogwamasa nimanimi esis sanda'mepam ipe'i.*

7 Anen na'i notagwaha nimanimi amamba dei' ipa' pegefa'ami ea' notagwaha nimanimi afa'imi nonda'apa mopoma noma'w andeande'. Nonda'am nemaf afamba Dembinai Jisas nokwaha heven nogataga alihina nogalomai nif lu'wami feloma ensel amamba banagami.*

8 Nemaf afamba God nohambombaga esis isimba sogololama anini soloma isimba owa' sigaila basef bu'wafi Dembinai ape'inai Jisia.*

9 Epes isimba atiasi sofa' akafimi awami na'amba. God nohambombagas lifilafi atapis. Ea' sope laogona nogohnaep Dembinaii, mogogala'i moloma banagami ananimi.*

* **1:4** Fl 1:28 * **1:5** Ro 12:19; Re 18:6-7 * **1:6** Mt 25:31; 1 Te 3:13, 4:16 * **1:7** Sam 79:6; Ais 66:15; Ro 2:8; 1 Pi 4:17 * **1:8** Ais 2:10,19,21 * **1:9** Kl 3:4; 1 Te 3:13

¹⁰ Nemaŋ afamba atiasi Dembinai notanimai nifi'i ma amam nematawa hilili'i ananisi sogasa'ma agol ananigili goloma mogogala'i anan-imi, ea' amam nematawa sagahapifana sonohasa anen sogasa'ma agol ananigili. Nemaŋ afamba ipa' wapani penda'as na'amba atin. Dei' main, afa' wawalapa baseŋ Godi la'afena ipa' ea' pahapifa baseŋ ifimba endilisi.*

Polnandabetena Godnogowa'banaga esis Tesalonaika

¹¹ Afa' ukup pandanda'ma isimba ea' dondol wandabetena God ape'inai ma nogatopalopepa. Afa' ogawa God nofalepa ea' wandabetena anen nonda'epa la'ifipa endilisi si'i anen nofalepa penda'as. Afa' wandabetena God nowa'banagaipa ma penda' waf afamba bu'wafi hiafi pa'i pinda'afi, ea' pendanda' maola pahapifa Kraiŋ panda'ani.*

¹² Afa' wandabetena ipa' ma atiasi pegasa'ma agol Dembinai ape'inai Jisasi ma nonda'as na'amba atin nogasa'ma agof ipe'igufi. Amamba motagama God ape'inai naloma Dembinai Jisasi Kraiŋ mogatopalopepa dowaf mogowa'banagaipa.

2

Basefa aman aunai nogosambala mu'uli Godi

¹ Ipa' Kristen alipipai, afa' wa'i wi'i basefa Dembinai ape'inai Jisasi Kraiŋ atiasi notanima nugafi'i

* **1:10** Kl 1:9; 1 Te 1:2-3 * **1:11** Ais 24:15; Mal 1:11

wapani ma apa' mondakolas mogalomana. Dei wahali'ipa na'amba.*

² Anis epes sa'ipipa sa'i nemaf Dembinai anaf nogafi'afii fataga ea'. Ae' ina' egawa. Basef ifimbai Ambal bu'unai Godi na'ipane'f anin epen na'ipipaef a'a anin epen na'ifa okom ananiami atom a'a esis sa'i afa' wanda' basef ifi'i wasapa'ef fafo'o wa'ipasa basef ifimba? I'i pegame'asa basef na'ambaifima, ipa' ina pehafel gogolalasipa kwapete' kwafalis ea' ukup ipe'ipi nimanip a'owa', owa'i.*

³ Ipa' ina peme' anin epen nembaso'mepa ma anif basefa Dembinai nogotanimai, owa'i. Nemaf Dembinai nogafi'afii, ina fetaga dowadowaf, owa'atin. Epes hiasi ata' sili' sonda' du'waniga soso'ana alafugah ea' aman aunai nogosambala mu'uli Godi notaga nondawalap. Ea' aman anamba owagama nefe' wambel awambili hel nif fagandifi.*

⁴ Anen atiasi nohamasa hiahaom amamba hiami epes sanda' lotumami sagailam si'i Godi ea' nowa' alafuga ma hiahaom amamba. Ea' nosa'ma agol ananigili atogol lu'wagol, nonda' hiahaom amambai hiami mofe' lafel. Ea' nuwis nope ipat lu'unai Godi nowalapa basef na'amba ni'i, "Ae' atowe Dembiwai God."

⁵ Fowa' ae' ape alomepa a'ipipa basefa hiahawes isimba. Ipa' ukup pase'epamas a'amon?

⁶ Ipa' dei' pegawa hiahaom isimba magahefa ufia'wa aman anamba aunai ma notaga non-

* **2:1** 1 Te 4:13-17 * **2:2** 1 Ti 4:1; 1 Jo 2:18, 4:3; Jo 17:12 * **2:3**
Dan 11:36; Esi 28:2

dawalap alihigima nemaf afamba God nandandepanafi.

⁷ Ipa' pegawa dei' banagami amamba mogosambala mu'uli Godi ata' manda' maol mandambaho' mape. Amamba ata' mapoma mondahama nogota atamba aman anamba nigili'ama ufia'w anani'wi atiasi nondaomb nogafe'.*

⁸ Nemaf afamba aman anamba aunai nogosambala mu'uli Godi notaga nondawalap. Ea' nemaf Dembinai Jisas nogafi'afii nohana noga'ma malogol ambip ananimi atom moloma lait nogogala'i lu'unai ananinai.*

⁹ Aman anamba aunai nogosambala mu'uli Godi atiasi notaga nondawalap alihigima ma banagami Satani atom. Ea' waf baso'aifi Satani ma nonda' maol banagani ametal banagani naninani si'i God nanda'ani.

¹⁰ Anen nanda' waf hiani baso'amunai ma waf awafi. Atiasi nombaso'ma esis sa'i higiligalasi. Apa' i'i epes isimba siga'i aho'ma basef endilisifi, dao' atiasi God nofa'as sotanimai sope andeande'. Owa', sandaiwa'.*

¹¹ Ea' atiasi God nosapa'i hiahaom amamba mogombaso'ma esisi ea' seme' basef amamba kwamaimi baso'ami asasimi sahapilam.

¹² Esis amam nematawa hiasi ina ata' sohapifa basef endilisifi, a' owa'atin. Asonahasa sonda' waf awafi atef. Isimba atis atiasi sofa' hiahaom awami atoma basefa kot anaf Dembinai God

* 2:7 Jop 4:9; Ais 11:4; Re 19:15

* 2:8 Mt 24:13; Re 13:11-13

* 2:10 2 Ti 4:4

nonda'masanai.*

God nosahe'epa ea' ma nofa'epa pigafi'mai anen

¹³ Fowa' gani dambadamba God nosahe'epa ea' ma nowambelega pitanimai pagahapifa basef endilisifi. Ama banagami Ambal bu'unai anan-inai nanda'epa be'epa hilili'. Ea' dondol wani-fela Goda ipa'. Kristen alipipai, okom Dembinaii maimailipa.

¹⁴ Nema' afamba afa' waga'ipipa basef bu'wafi Godi ma anen nofalepa nogase'epa nogogala'i Dembinai ape'inai Jisas Kraisi. Ma God nogasa'ma agola Dembinai ape'inai Jisas Kraisi gogaloma agof ipe'igufi wapani.

¹⁵ Ea' dei' ipa' Kristen alipipai pindalutu ban-agepa ma basef hiafi Godi waga'ipipaef malogufi o wagase'epaef okwatihi, ifimba ipa' dailaef.

¹⁶ Afa' wa'i Dembinai ape'inai Jisas Krai naloma God Ahamapa ape'inai ukup amamipi pipilapa ea' motopalopapa dowaf mowa' banagapa. Amom monda'apa na'amba, mowa' banagapa ma nelelemb ape'ilimbi lifilafi. Ea' matopalopapa mope mogohafa God nonda'apa mogape andeande' endilisi.*

¹⁷ Ea' dei' afa' wa'i amom biam mowa' banaga opalef ipe'ilifi motopalopepa penda' waf fasifi hiafi ma piga'ipasa basef fasifi hiafi.

3

Ipa' pendabetena God nogatopalopafa

* **2:12** 2 Te 1:3; Jo 15:16; Ef 1:4; 1 Te 4:7, 5:9 * **2:16** 1 Te 3:13

¹ Ipa' Kristen alipipai, afa' wa'i ata' wi'ipipago anif basef daif wapani. Ipa' pendabetena Goda nogatopalopafa ma basef Dembinaii fendasauli' fegafe' kwafalis anamba hiagoma fegefa' agol lu'wagili si'i fowa' nanda'am la'afena ipa'.*

² Ipa' pendabetena afa' ma God nogatagwahofa ma lagofa epes isimba awasi sanda' waf awafii. Ipa' pegawa epes hiasi ina dei' sahapifa basef Godi, ata' owa'.*

³ Apa' Dembinai naila basef ananifi andeande' nanda' hiahawes ananisi datima ma nowa' bana-gaipa numafipa ma aman aunai owa' la'ifinama nogahokola ipa'a.*

⁴ Dembinai nasa'ma ukup afa'ipi ea' dei' ogawa ipa' na'amba. Waf hiafi wa'ipipa ma pinda'afi, afamba ipa' penda'af endilisi. Ea' anaf wapani ina pindaiwa'maf, owa'. Pilaf penda'af atin.

⁵ Afa' wa'i Dembinai nisindi'amonu opalef ipe'ilifi ma pegegawa endilisi God okom maimailipa a'owa'. Afa' wa'i nemaf afamba nimanimi mogatagamepa, pindalutu banagepa ma pepel Kraisi atom penda' waf fasifi atef.*

Epes hiasi sondanda' maol

⁶ Ipa' Kristen alipipai, afa' wa'ipipa dindinip na'amba ma agol Dembinai Jisas Kraisi. I'i anis alipisi ipe'isi tol sope dowafa owa' seme' basef ifimba waga'ipasafi silifa, ipa' pindihi'amas pekawahis.*

* **3:1** 1 Te 5:25 * **3:2** 1 Te 5:24 * **3:3** 2 Ko 7:16; Ga 5:10; 1 Te 4:10 * **3:5** Mt 18:17; Ro 16:17 * **3:6** Fl 3:17; 1 Te 1:6

⁷ Ipa' pendegawa ma pigaila waf afa'ifi. Fowa' wape wagalomewa, ina tol wape dowadowaf, owa'.*

⁸ Ina ofa' gwa'aisi dowadowafa ipa', owa'atin. Watalis atin wa'as. Ea' wanda' maol banagambel wanda' ahifimi hiami a'owa' owamb alipa ina wapoma ipa' atipa pelagafa ogape, owa'.*

⁹ Afa' wi'i ogofa' gwa'aisi ma ipa', God na'i ande-ande'ma okom ananiami. Apa' afa' wandaiwa'ma ogofa' gwa'aisi ipe'isi, owa'. Afa' wanda'as na'amba ma pigati waf afa' wanda'afi ma petelef pigailaf.*

¹⁰ Ipa' pegawa fowa' wape wagalomewa afa' wase'epa mu'uli na'amba. Na'i epen owa' nenda' maolia, ipa' ina pefagaman pese'an anis gwa'aisi, owa'atin, hapaini.*

¹¹ Afa' ina wa'ipipa na'amba dowaf, owa'. Wame' basefa anis sagape la'afena ipe'i ina sanda' maol, owa'. Tol sape dowaf. Esis sandapoma basef atom usiusihimi ma hiahaom anis daiasi atom.*

¹² Agol Jisas Kraisi Dembinai ape'inai afa' wa'ipipa dindinipa mu'uli inimba ma epes isimba sagape dowafi, wa'i osa'ma nomonas asasisi ma sonda' waf na'amba. Esis ata' sope andeande'ma sonda' maola sogatagama gwa'aisi asasisi atis dei'.*

¹³ Apa' ipa' Kristen alipipai, ipa' ina ala'uta tehepa ma penda' waf bu'wafi, owa'i.*

¹⁴ I'i anin epen owa' nila basef ifimba hiafi afa'

* **3:7** 1 Te 2:9 * **3:8** 1 Ko 9:4; 1 Te 1:6 * **3:9** 1 Te 4:11 * **3:10**
 1 Ti 5:13 * **3:11** 1 Te 4:11 * **3:12** Ga 6:9 * **3:13** 1 Ko 5:9,11

wanda'afia, ipa' pendegawa epen inimba ande-
ande'. Ea' pindihi'aman pepe laogona anin. Ama
anin ambal aola waf ananifi. Dei' main, anin ina
naila basef afa'ifi, owa'atin.*

¹⁵ Apa' ina pefalan pi'i bouni ipe'ini, owa'i.
Ukup pepoma anin si'i alipini ea' pi'ipana nege-
gawa waf afamba awafi ma negakwahef.*

Anif basef du'wanif

¹⁶ Afa' wa'i Dembinai anen kofagonama opaf
awenafi dondol nondase'epa okom awanami ma
mamahagoma ipa' pepe pegafe'ma. Afa' wa'i
Dembinai nope nolomago ipa' hipai.*

¹⁷ Anen nanda' basefi nase'e pen ae' Pol anda'
basef ifimba ma lagol ae'agili, a'i nemaf bu'wafi
ma ipa'. Ametal inimba ae'ani ma basef ifimba
hiafi ae'afi, anda'ef na'amba atin.

¹⁸ Afa' wa'i Dembinai ape'inai Jisas Krais no-
topalopago ipa' hipai dowaf nowa' banagaepa.
Ea' ma'uf.

* 3:14 1 Te 5:14 * 3:15 1 Te 5:23 * 3:16 1 Ko 16:21

Basef Bu'wafi Godi
The New Testament in the Mufian Language
Nupela Testamen long tokples Mufian long Niugini
copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mufian

Dialect: Mufian

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-07-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

b0cff915-4005-598f-9bbc-38b1e35d47b1